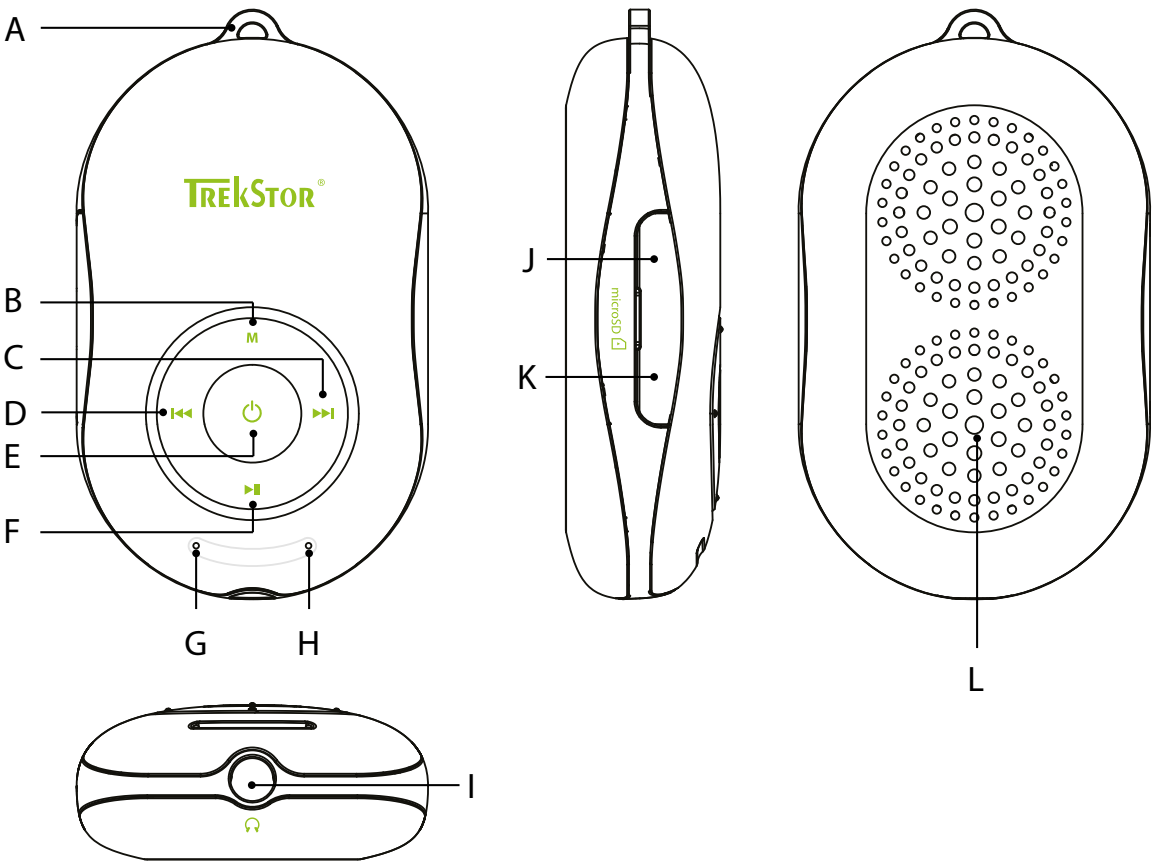
TREKSTOR®
Enjoy now.

i.Beat soundboxx BT

DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN OPERATING INSTRUCTIONS
IT INSTRUZIONI PER L'USO
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
FR NOTICE D'UTILISATION
SE BRUKSANVISNING


A
TREKSTOR®
B
C
D
E
F
M
G
H
I
J
K
microSD
L

INDEX

DE 4
EN 23
IT 40
ES 57
FR 74
SE 92

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem TrekStor i.Beat soundboxx BT. Bitte lesen Sie die folgenden Abschnitte aufmerksam durch, damit Sie die Funktionen dieses Produktes und seine Bedienung kennenlernen.

WICHTIG! Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.

WICHTIG! Bewahren Sie diese Anleitung auf und händigen Sie sie bei Weitergabe des Gerätes auch an den neuen Besitzer aus.

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf der TrekStor Website www.trekstor.de

Weitere Produkte und Zubehör erhalten Sie unter www.trekstor-onlineshop.de

1) Über den TrekStor i.Beat soundboxx BT

Der TrekStor i.Beat soundboxx BT ist ein multi-funktioneller MP3-Player mit Kopfhöreranschluss (3,5 mm) zur Wiedergabe von Audiodateien über eine eingelegte microSD(HC)-Speicherkarte (nicht im Lieferumfang enthalten). Weiterhin funktioniert das Gerät als Bluetooth®-Aktivlautsprecher mit Freisprechfunktion für Smartphones.

Verwenden Sie das Gerät stets nur für den vorgesehenen Zweck. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus nichtbestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes ergeben. Weiter ist der Hersteller nicht für Beschädigungen oder Verlust von Daten und deren Folgeschäden verantwortlich.

2) Sicherheitshinweise

In dieser Anleitung werden die folgenden Warnsymbole und Signalwörter verwendet:

GEFAHR
Warnung vor möglicher Lebensgefahr und / oder schweren irreversiblen Verletzungen.

VORSICHT
Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

ACHTUNG
Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS
Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!

Betriebssicherheit

VORSICHT

Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, mit dem Produkt sicher umzugehen, dürfen sich nie ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person in der Nähe des Produktes aufhalten.Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Produktes befinden.

GEFAHR

Halten Sie Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien, von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

GEFAHR

Bestimmte Zubehörteile können eine Erstickungsgefahr für Säuglinge und Kleinkinder darstellen. Halten Sie dieses Zubehör von Säuglingen und Kleinkindern fern.

GEFAHR

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes (elektrischer Schlag, Kurzschluss- und Brandgefahr)!

GEFAHR

Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen des Gerätes (elektrischer Schlag, Kurzschluss- und Brandgefahr)!

GEFAHR

Decken Sie das Gerät während des Betriebs oder beim Laden nicht ab. Das kann zu Überhitzung führen (Brandgefahr)!

WARNUNG

Dieses Gerät kann hohe Lautstärken erzeugen. Um Hörschäden zu vermeiden, die sofort, später oder schleichend eintreten können, sollten Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke hören. Bitte bedenken Sie, dass eine dauerhafte Schädigung des Gehörs auch erst zu einem späteren Zeitpunkt auftreten kann. Unter Umständen gewöhnen Sie sich mit der Zeit zwar an höhere Lautstärken, sodass diese für Sie normal erscheinen mögen, Ihre Hörfähigkeit kann dadurch jedoch bereits beeinträchtigt worden sein. Je höher Sie die Lautstärke einstellen, desto schneller kann Ihr Gehör geschädigt werden.

GEFAHR

Ihre Sicherheit ist uns wichtig! Im Straßenverkehr hat Sicherheit immer Vorrang. Schützen Sie sich und andere Verkehrsteilnehmer, indem Sie das Gerätnur bedienen, wenn die Verkehrslage es erlaubt und Sie niemanden gefährden oder behindern. Stellen Sie die Lautstärke des

Gerätes zu Ihrer eigenen Sicherheit so ein, dass Sie weiterhin alle Geräusche Ihrer Umwelt wahrnehmen können. Es gilt die in IhrerRegion gültige Gesetzgebung.

Von der Nutzung von USB-Kabeln mit Leitungslängen von mehr als 3 m sollte abgesehen werden.

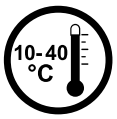
Sollten Sie das Gerät einer elektrostatischen Entladung aussetzen, kann es zu einer Unterbrechung des Datentransfers zwischen dem Gerät und dem Computer kommen bzw. Funktionen des Gerätes können gestört werden. Ziehen Sie in diesem Fall das Gerät vom USB-Port ab und stecken Sie es erneut ein.

Reparatur

ACHTUNG
Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Gerätes.

ACHTUNG
Schalten Sie das Gerät sofort aus, falls Wasser in dieses eindringt. Lassen Sie das Gerät auf Betriebssicherheit überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

Vorgesehene Umgebung



Schützen Sie das Gerät vor extrem hohen und niedrigen Temperaturen und Temperaturschwankungen. Betreiben Sie es nur bei einer Umgebungstemperatur innerhalb des Bereichs von 10° C und 40° C.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.

Achten Sie bei der Verwendung und Lagerung des Gerätes auf eine möglichst staubfreie Umgebung.

Stromversorgung

VORSICHT
Verwenden oder laden Sie das Gerät nicht, wenn der Akku beschädigt ist oder ausläuft.

Reinigung und Pflege

Die Reinigung der Oberfläche des Gerätes darf niemals mit Lösungsmitteln, Farbverdünnern, Reinigungsmitteln oder anderen chemischen Produkten erfolgen. Nutzen Sie stattdessen ein weiches, trockenes Tuch bzw. einen weichen Pinsel.

3) Technische Daten

Schnittstellen:	Micro-USB 2.0, Audio Out (3,5 mm Klinke), Mikrofon, Kartenleser, Bluetooth®
Unterstützte Speicherkarten:	microSD(HC)* (max. 32 GB, Dateisystem: FAT32)
Abmessungen (B x H x T):	50 x 84 x 23 mm
Gewicht:	ca. 57 g
Gehäusematerial:	Kunststoff (Rubber)
Abspielbare Audioformate:	MP3, WMA
Stromquelle:	Li-Polymer-Akku**
Maximale Laufzeit:	ca. 5 Stunden
Akku laden über:	Micro-USB-Anschluss
Ladedauer:	ca. 2 Stunden

* Die Kompatibilität von microSD(HC)-Karten kann nicht zu 100 % gewährleistet werden.

** Der Akku dieses Produktes kann nicht ohne Weiteres vom Benutzer selbst ausgetauscht werden.

4) Lieferumfang

- TrekStor i.Beat soundboxx BT
- Micro-USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

5) Bedienelemente und Anschlüsse

A) Befestigungsöse

B) M-Taste

C) ⏭-Taste

D) ⏮-Taste

E) ⏻-Taste

F) ⏯-Taste

G) Mikrofon

H) Status-LED

I) Kopfhöreranschluss (3,5 mm)

J) Micro-USB-Buchse / Ladebuchse

K) Speicherkarteneinschub

L) Lautsprecher

6) Den MP3-Player aufladen

Laden Sie Ihren MP3-Player bitte vollständig auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

Um Ihren MP3-Player aufzuladen, verbinden Sie diesen über das mitgelieferte Micro-USB-Kabel mit einem Computer. Nach ca. 2 Stunden ist der MP3-Player vollständig aufgeladen.

Die Lade-LED leuchtet während des Ladevorgangs rot. Ist der Akku voll geladen, erlischt die LED.

Die maximale Akkulaufzeit steht erst nach ca. 10 Ladezyklen zur Verfügung.

Bei niedrigem Akkustand, kurz bevor sich das Gerät abschaltet, ertönt die Sprachmeldung "Low Battery".

7) Den MP3-Player ein- und ausschalten

Halten Sie die ⏻-Taste für etwa 4 Sekunden gedrückt. Der MP3-Player schaltet sich ein. Sollte eine Speicherkarte eingelegt sein (nicht im Lieferumfang enthalten), startet der MP3-Player anschließend mit der Musikwiedergabe.

Sobald Sie den MP3-Player einschalten und eine Speicherkarte eingelegt ist, ertönt die Sprachmeldung "Card Reader". Sollte keine Speicherkarte eingelegt sein, ertönt die Sprachmeldung "Connection".

Wenn Sie den MP3-Player wieder ausschalten möchten, halten Sie die ⏻-Taste ca. 2 Sekunden gedrückt.

Sobald sich der MP3-Player ausschaltet, ertönt ein Signalton zur Bestätigung.

8) Den MP3-Player bedienen

8.1) Modus: MP3-Player

In diesem Modus können Sie die Audiodateien einer eingelegten Speicherkarte über angeschlossene Kopfhörer oder den integrierten Lautsprecher abspielen.

Speicherkarte einlegen und entfernen

Schieben Sie die Speicherkarte mit den Kontakten nach oben in den Speicherkarteneinschub.
Ein Klicklaut bestätigt, dass die Karte richtig eingerastet ist.

Stellen Sie sicher, dass die microSD(HC)-Speicherkarte mit dem Dateisystem FAT32 formatiert ist.

Zum Entfernen der Speicherkarten, tippen Sie diese kurz an. Die Speicherkarte springt aus ihrer Verankerung, sodass Sie sie nun entfernen können.

Wiedergabe und Pause

Nachdem Sie den MP3-Player eingeschaltet haben, beginnt dieser automatisch mit dem Abspielen der Audiodateien, die sich auf der Speicherkarte befinden.

Wenn der MP3-Player nach dem Ausschalten wieder eingeschaltet wird bzw. aus dem Bluetooth®-Modus wieder in den Musik-Modus gewechselt wird und die Speicherkarte in der Zwischenzeit nicht entfernt wurde, startet die Wiedergabe am zuletzt gespielten Titel.

Drücken Sie kurz die ⏯-Taste, um die Wiedergabe einer Audiodatei zu pausieren bzw. wieder fortzusetzen.

Titel wechseln

Drücken Sie kurz die ⏭-Taste, um den nächsten Titel aufzurufen. Drücken Sie die ⏮-Taste, um den vorhergehenden Titel auszuwählen.

Lautstärke regulieren

Drücken und halten Sie die ⏭-Taste, um die Lautstärke anzuheben. Drücken und halten Sie die ⏮-Taste, um die Lautstärke zu verringern.

8.2) Modus: Bluetooth®

In diesem Modus können Sie Audiodateien (z. B. die Ihres Smartphones) via Bluetooth® über angeschlossene Kopfhörer oder die integrierten Lautsprecher abspielen.

Wechsel in den Bluetooth®-Modus

Schalten Sie den MP3-Player ein. Wenn keine Speicherkarte mit Audiodateien in das Gerät eingesteckt ist, befindet sich der MP3-Player direkt im Bluetooth®-Modus und sucht nach Geräten, mit denen er sich verbinden kann.

In diesem Modus blinkt die Status-LED blau.

Sollte sich eine Speicherkarte im MP3-Player befinden, drücken Sie kurz die (M)-Taste, um in den Bluetooth®-Modus zu wechseln.

Verbindungsaufbau und Wiedergabe

Nachdem Sie in den Bluetooth®-Modus gewechselt sind, aktivieren Sie bitte die Bluetooth®-Funktion des zu verbindenden Gerätes und verbinden Sie sich mit dem MP3-Player.

Sobald sich beide Geräte erfolgreich miteinander verbunden haben, ertönt ein Signalton zur Bestätigung.

Wählen Sie am verbundenen Gerät nun die Audiodatei aus, die Sie abspielen möchten und die Wiedergabe beginnt.

Um den Bluetooth®-Modus wieder zu verlassen, drücken Sie entweder kurz die M-Taste am MP3-Player oder deaktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion an dem verbundenen Gerät.

In beiden Fällen der Verbindungstrennung ertönt die Sprachmeldgung "Disconnection".

Freisprechfunktion

Wenn Sie den MP3-Player und ein Smartphone über Bluetooth® miteinander verbunden haben, können Sie, dank der Lautsprecher und des integrierten Mikrofons wie gewohnt einen Anruf tätigen bzw. ein Telefongespräch führen.

Über die ⏯-Taste können Sie im Bluetooth®-Modus eingehende Anrufe Ihres Smartphones annehmen bzw. wieder beenden. Bei einem Doppelklick auf die ⏯-Taste findet eine Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer statt.

9) Daten mit dem Computer austauschen

Legen Sie eine Speicherkarte in den MP3-Player ein und schließen Sie ihn mit dem mitgelieferten Micro-USB-Kabel an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.

9.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

Die Speicherkarte im MP3-Player wird automatisch erkannt und unter "Arbeitsplatz" / "Computer" hinzugefügt.

a) Markieren Sie die zu kopierenden Dateien bzw. Ordner mit der Maus.

b) Positionieren Sie den Mauszeiger über den markierten Dateien bzw. Ordnern und drücken Sie die rechte Maustaste. Wählen Sie aus dem erscheinenden Kontextmenü den Punkt "Kopieren" aus.

c) Wählen Sie unter "Arbeitsplatz" / "Computer" das gewünschte Ziel (die Speicherkarte) aus.

d) Drücken Sie die rechte Maustaste und wählen Sie die Option "Einfügen", um den Kopiervorgang zu starten. Nach Abschluss des Kopiervorgangs sind die Daten auf dem Ziellaufwerk vorhanden.

Sie können die Dateien auch per "Drag & Drop" kopieren.

9.2) Mac® OS X ab 10.6

Markieren Sie die gewünschten Dateien mit der Maus. Ziehen Sie per Drag & Drop die Dateien im "FINDER" auf das Laufwerkssymbol Ihres MP3-Players.

10) Die Speicherkarte vom Computer abmelden

Befolgen Sie bitte den empfohlenen Abmeldevorgang, um Schäden am Gerät oder Datenverlust zu vermeiden.

10.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

Klicken Sie mit der linken Maustaste unten rechts in der Taskleiste auf das Symbol "HARDWARE SICHER ENTFERNEN UND MEDIUM AUSWERFEN". Wählen Sie aus dem erscheinenden Kontextmenü die Speicherkarte durch Klicken mit der linken Maustaste aus. Dadurch wird diese aus dem Betriebssystem Ihres Rechners entfernt. Jetzt können Sie den MP3-Player von Ihrem Computer trennen.

10.2) Mac OS X ab 10.6

Sie müssen das Laufwerk vom Desktop entfernen, bevor Sie es trennen oder abschalten. Dazu klicken Sie auf das betreffende Laufwerk-Symbol und ziehen es auf das Papierkorb-Symbol.

11) Hinweise zu Copyright und Marken

Das Urheberrecht verbietet das Kopieren der Inhalte dieser Bedienungsanleitung (Abbildungen, Referenzdokumente usw.), ganz oder teilweise, ohne die Zustimmung des Rechteinhabers.

Die Bluetooth Wortmarke und die Bluetooth Logos sind eingetragene Markenzeichen in Besitz von Bluetooth SIG Inc. und jegliche Benutzung dieser Markenzeichen durch die TrekStor GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Mac OS und OS X sind Markenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Microsoft, Windows und Windows Vista sind entweder eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und / oder anderen Ländern.

TrekStor und i.Beat sind eingetragene Markenzeichen der TrekStor Ltd. in der Europäischen Union und in anderen Ländern.

Copyright © 2016 TrekStor GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Bei weiteren erwähnten Produkt- oder Firmenbezeichnungen handelt es sich möglicherweise um Warenzeichen oder Markennamen der jeweiligen Inhaber.

12) Hinweise zur Entsorgung

Entsorgung

Das aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass in diesem Produkt und / oder dem verwendeten Akku Bestandteile verbaut sind, die bei nichtsachgemäßer Entsorgung umwelt- und / oder gesundheitsschädlich sind. Als Besitzer eines Elektro- oder Elektronik-Altgerätes ist es Ihnen daher nicht gestattet, dieses Gerät über den unsortierten Hausmüll zu entsorgen.

Bevor Sie Ihr ausgedientes Gerät zur Entsorgung geben, muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung über den korrekten Entsorgungsweg für Gerät und Akku!

Recycling

Ihr Gerät und dessen Verkaufsverpackung bestehen aus wertvollen Rohstoffen, die im Sinne des Umweltschutzes in den Wieder-verwertungskreislauf zurückgeführt werden müssen (Recycling).

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung ber den korrekten Entsorgungsweg!

13) Hinweise zur Haftung und Gewährleistung

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt ständig weiterzuentwickeln. Diese Änderungen können ohne direkte Beschreibung in der Bedienungsanleitung vorgenommen werden. Informationen in der Bedienungsanleitung müssen somit nicht den Stand der technischen Ausführung widerspiegeln.

Die gesetzlich vorgeschriebene Gewährleistung für Verbraucherprodukte beträgt 24 Monate. Eine darüber hinausgehende Garantie besteht nicht.

Unerlaubte Modifikationen am Gerät (insbesondere das Aufspielen fremder, nicht vom Hersteller freigegebener Firmware oder Modifikationen an der Hardware des Gerätes) können zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs führen.

14) Hinweise zum Kundensupport

Bei Fragen zum Produkt oder Problemen gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung.
- Besuchen Sie den FAQ-Bereich auf unserer Website. Hier bekommen Sie Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen zu Ihrem Produkt.
- Überprüfen Sie anhand der Produkteigenschaften und Funktionen Ihres Gerätes, ob Sie die richtigen Einstellungen vorgenommen haben.
- Informieren Sie sich auf den jeweiligen Produktdetailseiten über aktuelle Informationen zu Ihrem Produkt (z. B. neu verfügbare Firmware-Updates).

Sollte trotz dieser Bemühungen das Problem weiter bestehen, nehmen Sie als nächsten Schritt bitte direkten Kontakt mit unserem Service-Team auf.

Unsere kompetenten Kollegen besprechen mit Ihnen alle weiteren notwendigen Schritte und helfen Ihnen bei der schnellen und unkomplizierten Abwicklung Ihres Anliegens individuell weiter.

Durch den direkten Kontakt zu uns als Hersteller über unsere Service-Hotline oder unser Service-formular verkürzt sich die Bearbeitungsdauer Ihres Anliegens, gleichzeitig wird eine hohe Qualität der Beratung und Betreuung gewährleistet. Wie Sie unser Service-Team erreichen, erfahren Sie hier:

www.trekstor.de/support-de.html

OPERATING INSTRUCTIONS

We hope you enjoy your TrekStor MP3-Player i.Beat sounboxx BT. Please read the following passages carefully to familiarise yourself with the functions of this product and how to operate it.

IMPORTANT!
Follow the safety information in Section 2.

IMPORTANT!
Please keep these instructions in a safe place for future reference. Should the device change hands, pass these instructions on to the new owner.

Up-to-date product information is available on the TrekStor website: www.trekstor.de

Visit www.trekstor-onlineshop.de for additional products and accessories.

1) About the TrekStor i.Beat soundboxx BT

The TrekStor i.Beat soundboxx BT is a multi-functional MP3-Player with headphone port (3.5 mm) for playing back audio files from an inserted microSD or microSDHC memory card (not supplied). The device also doubles up as a Bluetooth® active speaker with speakerphone function for smartphones.

Never use the device for anything other than its intended purpose. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper use. Furthermore, the manufacturer shall not be responsible for damages or loss of data and any subsequent damage caused.

2) Safety information

These instructions use the following warning symbols and key words:

DANGER
Indicates possible danger to life and / or danger of severe, irreversible injuries.

CAUTION
Follow instructions to avoid injuries and material damage.

WARNING
Follow instructions to avoid material damage.

NOTE
Further information about the use of the device!

Operational safety

CAUTION

Those who, as a result of their physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, are not in a position to use the product safely must not be allowed in the vicinity of the product without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Supervise children around the product.

DANGER

Keep packaging materials out of reach of children (e. g., plastic sheets). There is a danger of suffocation.

DANGER

Some accessories can pose a choking hazard for babies and young children. Keep these accessories out of reach of babies and young children.

DANGER

Never open the casing of the device: This may cause an electrical shock, short circuit or fire!

DANGER

Do not insert any object into the ports or openings of the device (electrical shock, short circuit or fire)!

DANGER

Do not cover the device or charger during operation or while charging. This may cause the device to overheat and potentially catch fire!

CAUTION

This device can generate high sound volumes. Never listen at high volumes for long periods. Doing so can result in immediate or gradual hearing damage. Remember: Permanent hearing damage may only emerge later in life. You may become used to listening to high volumes over time, making them appear normal to you. However, your hearing may have already been damaged. The higher you set the volume, the more quickly your hearing can be damaged.

DANGER

Your safety is very important to us! Safety always has first priority in road transport. Protect yourself and other road users by operating the device only if the traffic situation allows it and you do not endanger or hinder anyone. Adjust the volume of the device for your safety so that you can continue to react to all the sounds around you. Local legislation in force applies.

Avoid using USB cables over 3 m in length.

Exposing the device to electrostatic discharge can interrupt the data transfer between the device and the computer or impair the functions of the device. Should this happen, disconnect the device from the USB port and reconnect it.

Repair

WARNING
No parts inside the device require maintenance or cleaning.

WARNING
Should water enter into the device, turn it off immediately. Ensure the device is checked for operational safety before using it again.

Intended operating conditions

Protect the device from extremely high or low temperatures and fluctuations in temperature. Use it at an ambient temperature between 10° C and 40° C.

Do not place the device near a heat source and protect it from direct sunlight.

Ensure you use and store the device in a dust-free environment.

Power supply

CAUTION
Do not use or charge the device if the battery is damaged or leaks.

Care and maintenance

Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleaning agents or other chemical products. Use a soft, dry cloth or a soft paintbrush.

3) Technical specifications

Interfaces:	Micro-USB 2.0, audio out (3.5 mm jack), microphone, memory card reader, Bluetooth®
Supported card formats:	microSD(HC)* (max. 32 GB, file system: FAT32)
Dimensions (W x H x D):	50 x 84 x 23 mm
Weight:	approx. 57 g
Housing material:	Plastic (rubber)
Playable audio formats:	MP3, WMA
Power source:	Lithium polymer battery**
Maximum playing time:	approx. 6 hours
Battery recharged via:	Micro-USB socket
Charging time:	approx. 2 hour

* It is not possible to guarantee 100 per cent compatibility of microSD(HC) cards.

** The battery in this product cannot be easily replaced by users themselves.

4) Package contents

- TrekStor i.Beat soundboxx BT
- Micro-USB cable
- Operating instructions

5) Controls and ports

A) Mounting lug

B) M button

C) ⏭ button

D) ⏮ button

E) ⏻ button

F) ⏯ button

G) Microphone

H) Status LED

I) Earphone jack (3,5 mm)

J) Micro-USB port / Charging socket

K) Memory card slot

L) Speaker

6) Charging the MP3-Player

Please fully charge your MP3-Player before using it for the first time.

To charge your MP3-Player, connect it to a computer using the supplied Micro-USB cable. Your MP3-Player is fully charged after approximately two hours.

The charging LED is lit red while the device is charging. The LED light goes out once the battery is fully charged.

The maximum battery life is reached after approximately 10 charging cycles.

If the battery level is low, you will hear the message "Low battery" shortly before the device switches off.

7) Switching the MP3-Player on and off

Press and hold the ⏻ button for approximately four seconds. The MP3-Player switches on. If a memory card has been inserted (not supplied), the MP3-Player then begins to play back music.

When you switch on the MP3-Player with a memory card inserted, you will hear the message "Card reader". If no memory card has been inserted, you will hear the message "Connection".

If you want to switch off your MP3-Player, press and hold the ⏻ button for approximately two seconds.

A signal tone will sound to confirm that the MP3-Player has switched off.

8) Operating the MP3-Player

8.1) Mode: MP3-Player

In this mode, you can play back the audio files on an inserted memory card through connected headphones or the integrated speaker.

Inserting and removing a memory card

Slide the memory card into the memory card slot with the contacts facing up. You should hear a click sound when the card locks into place.

Make sure that the microSD(HC) memory card is formatted with the FAT32 file system.

To remove a memory card, press it briefly. The memory card disengages from the device and you can now remove it.

Playback and pause

After you have switched on the MP3-Player, it will automatically begin to play back the audio files located on the memory card.

If the MP3-Player is switched off and later back on again or if it is switched from Bluetooth® mode back to Music mode, and if the memory card has not been removed in the meantime, then playback will start at the last track that was played.

Briefly press the ⏯ button in order to pause or resume playback of an audio file.

Change track

Briefly press the ⏭ button to play the next track. Press the ⏮ button in order to revert back to the previous track.

Controlling the volume

Press and hold the ⏭ button to increase the volume. Press and hold the ⏮ button to decrease the volume.

8.2) Mode: Bluetooth®

In this mode, you can play back audio files (for example, on your smartphone) via Bluetooth® through connected headphones or the integrated speakers.

Switching to Bluetooth® mode

Switch on the MP3-Player. If no memory card with audio files is inserted into the device, the MP3-Player automatically goes into Bluetooth® mode and searches for devices to connect to.

In this mode, the status LED flashes blue.

If there is a memory card in the MP3-Player, briefly press the M button to switch to Bluetooth® mode.

Connection setup and playback

After switching to Bluetooth® mode, turn on the Bluetooth® function on the device you wish to connect. Then connect to the MP3-Player.

A signal tone will sound to confirm that the two devices have successfully connected to each other.

Now select an audio file on the connected device to begin playback.

To exit Bluetooth® mode, briefly press the M button on the MP3-Player or turn off the Bluetooth® function on the connected device.

Either way, when the connection is terminated, you will hear the message "Disconnection".

Speakerphone function

If you have connected the MP3-Player and a smartphone via Bluetooth®, you can make a call or conduct a telephone conversation in the usual way thanks to the speakers and the integrated microphone.

You can use the ⏯ button in Bluetooth® mode to answer or end incoming calls on your smartphone. If you press the ⏯ button twice, the last number to be dialled is redialled.

9) Transferring data to or from a computer

Insert a memory card into the MP3-Player, and connect the MP3-Player to a USB port on your computer using the Micro-USB cable provided.

9.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

The memory card in the MP3-Player is automatically recognised and added under "My Computer" / "Computer".

a) Highlight the files or folders you wish to copy using the mouse.

b) Position the mouse pointer over the selected files or folders and right-click. Then click "Copy" on the shortcut menu.

b) Select under "My Computer" / "Computer", where (the memory card) you want to copy the files or folders.

c) Right-click and then click "Paste" to start the copy process. The data will be available on the destination drive once the copy process has completed.

You can also copy files with "Drag & Drop".

9.2) Mac® OS X 10.6 onwards

Highlight the desired files using the mouse. Drag the files in the "Finder" to the drive icon of your MP3-Player.

10) Logging off the MP3-Player from the computer

Please follow the recommended logout procedure to prevent damage to the device or data loss!

10.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

At the bottom right on the task bar, left-click the "Safely Remove Hardware and eject media" icon. In the popup menu that appears, leftclick "Eject i.Beat jump BT" to select it. You can now disconnect your MP3 player from the computer.

10.2) Mac OS X 10.6 onwards

You must remove the drive from the "Desktop" before you disconnect your MP3 player. Click the relevant drive icon and drag it to the trash icon.

11) Notes on copyright and trademarks

Copyright law prohibits the copying of the content of these operating instructions (illustrations, reference documents etc.), in whole or in part, without the permission of the copyright holder.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license.

Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

TrekStor and i.Beat are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Copyright © 2016 TrekStor GmbH. All rights reserved. Some product or company names mentioned elsewhere may be brand names or trade names of the respective proprietor.

12) Notes on disposal

Disposal

This symbol indicates that this product and or the battery used contain components that are harmful to the environment and / or human health if not disposed of correctly. As the owner of a used electrical or electronic device, you may not dispose of this device together with unsorted domestic waste.

Remove the battery from the device before disposing of your old device. Contact your city or municipal authority for information on how to correctly dispose of the device and its battery.

Recycling

Your device and its sales packaging consist of valuable raw materials, which must be recycled in the interest of environmental protection.

Contact your city or municipal authority for information on the correct method of disposal.

13) Notes on liability and warranty

The manufacturer shall reserve the right to constantly further develop the product. These changes may be made without any direct reference to them in the operating instructions. As a result, the information contained in the operating instructions does not need to reflect the current technical design.

The statutory warranty period for consumer products is 24 months. There is no warranty beyond this.

Unauthorised modifications to the device (particularly installing external firmware not approved by the manufacturer or modifications to the device hardware) may result in a loss of all warranty claims.

14) Support information

If you have questions about your TrekStor product or problems, please proceed as follows:

- Carefully read the operating instructions.
- Take a look at our FAQ section of our website, where you will find answers to the most frequently asked questions about your product.

- Check whether you have entered the correct settings on your device using the product features and functions as points of reference.
- Consult the respective product detail page for up-to-date information (such as newly available firmware updates) on your product.

If you have taken these measures and the problem persists, please contact our service team directly.

Our professional service employees will discuss all of the additional necessary steps with you and provide individual support to help you quickly and easily continue to address your concern.

Directly contacting us, the manufacturer, via our service hotline or by filling out our service form allows us to address your concern more quickly and allows you to benefit from high-quality consulting and support. You can find out how to reach our service team here:

www.trekstor.de/support-en.html

ISTRUZIONI PER L'USO

Vi auguriamo tanto divertimento con il TrekStor MP3-Player i.Beat soundboxx BT. Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni in modo da poter conoscere le funzioni di questo prodotto e il suo utilizzo.

IMPORTANTE!
Leggete attentamente le indicazioni di sicurezza descritte al capitolo 2.

IMPORTANTE!
Conservare le presenti istruzioni e provvedere a consegnarle al nuovo proprietario in caso di vendita del dispositivo.

Le informazioni aggiornate sul prodotto sono disponibili sul sito web di TrekStor www.trekstor.de

Ulteriori prodotti e accessori sono disponibili alla pagina www.trekstor-onlineshop.de

1) Informazioni su TrekStor i.Beat soundboxx BT

TrekStor i.Beat soundboxx BT è un MP3-Player multifunzionale dotato di ingresso per cuffie (3,5 mm) per la riproduzione di file audio da una scheda di memoria microSD(HC) precedentemente inserita (non inclusa nel

contenuto della confezione). Il dispositivo funziona inoltre come cassa acustica tramite Bluetooth® con funzionalità di vivavoce per smartphone.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per l'uso previsto. Il produttore non risponde di danni derivanti da un uso improprio del dispositivo. Il produttore non è inoltre tenuto a rispondere di eventuali danni o perdita di dati, né delle conseguenze da essi derivanti.

2) Indicazioni per la sicurezza

Nelle presenti istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di avvertimento:

PERICOLO
Avviso di un possibile pericolo letale e / o del pericolo di gravi lesioni irreversibili.

ATTENZIONE
Seguire le indicazioni al fine di evitare lesioni o danni alle cose.

ATTENZIONE
Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose.

NOTA
Ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!

Utilizzo sicuro

ATTENZIONE

Le persone che, per le loro possibilità fisiche, sensoriali o mentali o per la loro mancanza di esperienza o di conoscenze, non sono in grado di usare l'apparecchio con sicurezza, non devono usarlo senza la supervisione o le istruzioni di una persona responsabile. Sorvegliare i bambini che si trovano in prossimità dell'apparecchio.

PERICOLO

Tenere fuori dalla portata dei bambini i materiali dell'imballaggio, come le pellicole. Sussiste il pericolo di soffocamento.

PERICOLO

Alcuni accessori possono costituire un pericolo di soffocamento per bambini e neonati. Tenere questi materiali fuori dalla portata di bambini e neonati.

PERICOLO

Non aprire l'alloggiamento del dispositivo (pericolo di scosse elettriche, cortocircuiti e d'incendio)!

PERICOLO

Non introdurre alcun oggetto attraverso le fessure e le aperture del dispositivo (pericolo di scosse elettriche, cortocircuiti e d'incendio)!

PERICOLO

Non coprire il dispositivo oppure il caricabatterie se in funzione o durante il caricamento. Ciò può provocare surriscaldamento (pericolo d'incendio)!

AVVISO

Questo apparecchio è in grado di generare elevate intensità di volume. Per evitare danni all'udito, che possono insorgere subito, in seguito o progressivamente, si sconsiglia un ascolto prolungato a volume alto. Si noti che un danno permanente all'udito può verificarsi anche in un momento successivo. In certe condizioni, con il passare del tempo, si può sviluppare l'abitudine ad ascoltare con livelli sempre più alti di volume al punto che, anche se questi ultimi possono sembrare normali, le facoltà uditive possono essere già state danneggiate. Con l'aumento dell'intensità del volume può aumentare la velocità con cui insorgono danni all'udito.

PERICOLO

La vostra sicurezza e importante per noi! Nel traffico stradale la sicurezza e al primo posto. Proteggete voi e gli altri utenti del traffico, utilizzando il dispositivo soltanto se il traffico lo consente e senza ostacolare o mettere nessuno in pericolo. Regolare il volume del dispositivo per la propria sicurezza in modo da poter continuare a percepire tutti i rumori circostanti. E valida la legislazione vigente nella sua regione.

Si consiglia di evitare l'impiego di cavi USB con una lunghezza superiore ai 3 m.

Nel caso in cui l'apparecchio venga esposto a una scarica elettrostatica, il trasferimento di dati tra l'apparecchio e il computer potrebbe venire interrotto e/o le funzioni dell'apparecchio potrebbero subire disturbi. In questo caso, scollegare l'apparecchio dalla porta USB e ricollegarlo, oppure riconfigurare la connessione WLAN.

Riparazione

ATTENZIONE

All'interno dell'apparecchio non esistono parti soggette a manutenzione o che necessitano di pulizia.

ATTENZIONE

Nel caso dovesse entrare acqua nel dispositivo, spegnerlo immediatamente. Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, farne verificare la sicurezza operativa.

Ambiente previsto

Proteggere l'apparecchio da temperature particolarmente elevate o basse e dalle variazioni di temperatura. Utilizzare l'apparecchio solo a una temperatura ambiente compresa tra i 10° C e i 40° C.

Non posizionare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore e proteggerlo dalla luce diretta del sole.

Utilizzare e conservare l'apparecchio in un ambiente il più possibile libero da polveri.

Alimentazione elettrica

ATTENZIONE

Non usare o caricare il dispositivo quando la batteria e danneggiata o con perdite.

Pulizia e cura

Per la pulizia della superficie dell'apparecchio evitare solventi, diluenti, detergenti o altri prodotti chimici. Utilizzare invece un panno morbido e asciutto o un pennello morbido.

3) Dati tecnici

Interfacce:	Micro-USB 2.0, uscita audio (jack da 3.5 mm), microfono, lettore schede di memoria, Bluetooth®
Schede di memoria supportate:	microSD(HC)* (max. 32 GB, file system: FAT32)
Dimensioni (L x A x P):	50 x 84 x 23 mm
Peso:	ca. 35 g
Materiale della custodia:	Plastica (gomma)
Formati audio riproducibili:	MP3, WMA
Alimentazione:	Batteria ai polimeri di litio
Durata max. batteria:	ca. 5 ore
Ricarica batteria tramite:	Presa Micro-USB
Tempo di ricarica:	a. 1 ora

* La compatibilità delle schede microSD non è garantita al 100 %.

** La batteria in questo prodotto non possono essere facilmente sostituiti dall'utente.

4) Contenuto della confezione

- TrekStor i.Beat soundboxx BT
- Cavo Micro-USB
- Istruzioni per l'uso

5) Controlli operativi e collegamenti

A) Asola di fissaggio

B) Tasto M

C) Tasto ⏭

D) Tasto ⏮

E) Tasto ⏻

F) Tasto ⏯

G) Microfono

H) LED di stato

I) Presa per auricolari (3,5 mm)

J) Presa Micro-USB / Presa di caricamento

K) Lettore schede di memoria

L) Altoparlante

6) Ricarica l'MP3-Player

Ricaricare l'MP3-Player completamente prima di utilizzarlo per la prima volta.

Per ricaricare la batteria dell'MP3-Player, collegarlo innanzitutto a un computer utilizzando il cavo Micro-USB fornito in dotazione. La ricarica completa dell'MP3-Player impiega circa 2 ore.

Il LED di ricarica appare rosso durante il caricamento. Quando la batteria è carica, il LED si spegne.

La durata massima della batteria può essere sfruttata solo dopo circa 10 cicli di carica.

In caso di basso livello di carica, prima che il dispositivo si spenga, si avverte il messaggio vocale "Low Battery".

7) Accensione e spegnimento dell'MP3-Player

Tenere premuto il tasto ⏻ per circa 4 secondi. L'MP3-Player si accende. Se è stata inserita una scheda di memoria (non inclusa nel contenuto della confezione), l'MP3-Player avvia la riproduzione musicale.

Una volta acceso l'MP3-Player e inserita una scheda di memoria, si avverte il messaggio vocale "Card Reader". In assenza della scheda di memoria, si avvertirà il messaggio vocale "Connection".

Per spegnere completamente l'MP3-Player, tenere premuto il tasto ⏻ per circa 2 secondi.

8) Utilizzare l'MP3-Player

8.1) Modalità: MP3-Player

In questa modalità è possibile riprodurre i file audio di una scheda di memoria precedentemente inserita, collegando le cuffie oppure tramite l'altoparlante integrato.

Inserire e rimuovere la scheda di memoria

Inserire la scheda di memoria facendola scivolare nel lettore schede di memoria con i contatti rivolti verso l'alto. Il suono di un clic conferma che la scheda è correttamente bloccata.

Assicuratevi che la scheda di memoria microSD(HC) sia formattata con il file system FAT32.

Per rimuovere la scheda di memoria, esercitare una breve pressione su di essa. La scheda fuoriesce dal corrispondente supporto di fissaggio e può essere estratta definitivamente.

Riproduzione e pausa

Dopo aver attivato l'MP3-Player, il dispositivo inizia a riprodurre automaticamente i file audio che si trovano nella scheda di memoria.

Al momento della riaccensione dell'MP3-Player, dopo lo spegnimento o in caso di passaggio dalla modalità Bluetooth® alla modalità Musica, se la scheda di memoria non è stata rimossa nel frattempo, la riproduzione musicale riprende dall'ultimo brano riprodotto.

Per avviare o mettere in pausa la riproduzione di un file audio, premere brevemente il tasto ⏯.

Cambiare traccia

Per passare alla traccia successiva, premere brevemente il tasto ⏭. Per tornare al brano precedente è necessario premere il tasto ⏮ della riproduzione della traccia corrente.

Regolazione del volume

Tenere premuto il tasto ⏭ per aumentare il volume. Tenere premuto il tasto ⏮ per abbassare il volume.

8.2) Modalità: Bluetooth®

In questa modalità è possibile riprodurre i file audio (ad esempio i file del proprio smartphone) via Bluetooth® collegando le cuffie o utilizzando l'altoparlante integrato.

Passaggio alla modalità Bluetooth®

Accendere l'MP3-Player. Se nel dispositivo non è stata inserita alcuna scheda di memoria con file audio, l'MP3-Player attiverà direttamente la modalità Bluetooth® cercando i dispositivi con i quali è possibile effettuare la connessione.

In questa modalità, il LED di stato lampeggia in blu.

Se nell'MP3-Player è presente una scheda di memoria, premere brevemente il tasto g per passare alla modalità Bluetooth®.

Connessione e riproduzione

Una volta passati alla modalità Bluetooth®, attivare la funzione Bluetooth® del dispositivo da collegare, quindi connetterlo all'MP3-Player.

Dopo aver connesso correttamente i dispositivi tra di loro, si avverte un segnale acustico di conferma.

Selezionare dunque nel dispositivo connesso il file audio che si desidera ascoltare, quindi avviare la riproduzione.

Per abbandonare la modalità Bluetooth®, premere brevemente il tasto (M) dell'MP3-Player, oppure disattivare la funzionalità Bluetooth® del dispositivo connesso.

In entrambi i casi, la disconnessione sarà segnalata dal messaggio vocale "Disconnection".

Funzione vivavoce

Quando si connette l'MP3-Player a uno smartphone tramite Bluetooth® è possibile avviare una chiamata oppure tenere una conversazione telefonica, grazie all'altoparlante e al microfono integrati.

Premendo il tasto (▶II), in modalità Bluetooth®, è possibile accettare o chiudere le chiamate in arrivo sullo smartphone. Un doppio clic sul tasto (▶II) effettua la chiamata all'ultimo numero contattato.

9) Scambio di dati con il computer

Inserire la scheda di memoria nell'MP3-Player,

quindi collegarlo all'ingresso USB del proprio computer utilizzando il cavo Micro-USB fornito in dotazione.

9.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

La scheda di memoria inserita nell'MP3-Player viene riconosciuta automaticamente e aggiunta in "Risorse del computer" / "Computer"

a) Selezionare con il mouse i file o le cartelle da copiare.

b) Posizionare il puntatore del mouse sui file o sulle cartelle selezionate, quindi premere il tasto destro del mouse. Viene visualizzato un menu contestuale dal quale è necessario selezionare la voce "Copia".

c) Selezionare alla voce "Risorse del computer" / "Computer" la destinazione desiderata (la scheda di memoria).

d) Premere il tasto destro del mouse e selezionare l'opzione "Incolla" per avviare il processo di copia. Una volta copiati, i dati saranno disponibili nell'unità di destinazion

È possibile copiare i file anche tramite "Drag & Drop".

9.2) Mac® OS X a partire dalla versione 10.6

Selezionare con il mouse i file desiderati. Trascinare i file per Drag & Drop nel "Finder" sull'icona del drive del proprio MP3-Player.

10) Disconnessione dell'MP3-Player dal computer

Per evitare danni alla periferica o eventuali perdite di dati, attenersi al processo di rimozione suggerito!

10.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

In basso a destra sulla barra delle applicazioni, fare clic con il tasto sinistro del mouse sull'icona "Rimozione sicura dell'Hardware ed espulsione supporti". Viene visualizzato un menu contestuale dal quale è necessario selezionare la scheda di memoria, facendo clic con il tasto sinistro del mouse. In questo modo l'unità viene rimossa dal sistema operativo del computer in uso. Ora è possibile disconnettere l'MP3-Player dal computer.

10.2) Mac® OS X a partire dalla versione 10.6

Prima di disconnettere o disattivare l'unità è necessario innanzitutto rimuoverla dal desktop. A tale scopo, fare clic sull'icona del drive corrispondente e trascinarlo sull'icona del cestino.

11) Indicazioni su copyright marchi di fabbrica

Le disposizioni relative ai diritti d'autore vietano la copia dei contenuti di queste istruzioni per l'uso (immagini, documenti di riferimento, ecc.), parziale o completa, senza l'autorizzazione del titolare dei diritti d'autore.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license.

Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and / or other countries.

TrekStor and i.Beat are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Copyright © 2016 TrekStor GmbH. Tutti i diritti riservati. Per quanto riguarda eventuali riferimenti a prodotti o aziende, si tratta possibilmente di marchi di fabbrica o di nomi dei marchi dei rispettivi proprietari.

12) Istruzioni per lo smaltimento Smaltimento

Questo simbolo indica la presenza di componenti nel prodotto e / o nella batteria in uso che, in caso di smaltimento improprio, potrebbero arrecare danni all'ambiente e / o alla salute. L'utente, in quanto proprietario di un dispositivo elettrico ed elettronico, non è tenuto a smaltire l'apparecchio dismesso come normale rifiuto domestico.

È indispensabile rimuovere la batteria Il'apparecchio dismesso prima dello smaltimento. Rivolgersi all'amministrazione comunale per conoscere le modalità di smaltimento corretto dell'apparecchio e della batteria!

Riciclaggio dei rifiuti

L'apparecchio e il relativo imballaggio di vendita sono costituiti da materie prime preziose che devono essere riciclate ai fini della protezione ambientale (riciclaggio dei rifiuti).

Rivolgersi all'amministrazione comunale per conoscere le modalità di smaltimento corretto!

13) Informazioni sulla responsabilità e garanzia

Il produttore si riserva il diritto di migliorare continuamente il prodotto. Questi cambiamenti possono essere effettuati direttamente, senza essere riportati in queste istruzioni per l'uso. Per questo motivo, le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso non corrispondono necessariamente allo stato della tecnica attuale.

La garanzia di legge per i prodotti di consumo è di 24 mesi e non esiste ulteriore garanzia oltre questo limite.

Le modifiche non autorizzate dell'apparecchio (in particolare l'utilizzo di firmware di terzi o non autorizzati dal produttore, nonché le modifiche ai componenti hardware dell'apparecchio) comportano la perdita del diritto di garanzia.

14) Informazioni di supporto

In caso di domande sul prodotto o di problemi, procedere nel modo seguente:

- Leggere attentamente e interamente le istruzioni per l'uso.
- Visitare la sezione dedicata alle FAQ sul nostro sito Web. La sezione contiene le risposte alle domande più frequenti relative al prodotto.
- Verificare tramite le specifiche e le funzioni del proprio dispositivo se le impostazioni sono state configurate in modo corretto.
- Consultare la pagina specifica del prodotto per conoscere le informazioni più recenti (ad esempio, nuove versioni firmware disponibili).

Tuttavia, se questi accorgimenti non fossero sufficienti ad eliminare il problema, si prega di contattare il prima possibile il nostro team di assistenza.

I nostri esperti colleghi illustreranno al cliente i passi successivi del processo, supportandolo individualmente, al fine di elaborare il problema in modo rapido e semplice.

Il contatto diretto con il produttore, tramite hotline di assistenza o invio del modulo di assistenza, riduce i tempi di elaborazione del problema, garantendo al cliente una consulenza e un supporto di elevata qualità. Qui sono disponibili le informazioni di contatto del nostro team di assistenza:

www.trekstor.de/support-it.html

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Esperamos que disfrute con TrekStor MP3-Player i.Beat soundboxx BT. Por favor lea con atención las siguientes instrucciones, con el fin de saber las funciones de este equipo y su uso.

IMPORTANTE!
¡Por favor, tenga en cuenta las advertencias de seguridad del capítulo 2!

IMPORTANTE!
Consulte estas instrucciones y entréguelas al nuevo propietario en caso de venta o cesión del aparato.

Podra encontrar informacion actualizada de este producto en nuestra pagina web www.trekstor.de.

Podrá conseguir más productos y accesorios en www.trekstor-onlineshop.de

1) Acerca de TrekStor i.Beat sounboxx BT

TrekStor i.Beat soundboxx BT es un reproductor MP3 multifuncional con toma de auriculares (3,5 mm) para la reproducción de archivos de audio a partir de una tarjeta de memoria microSD(HC) insertada (no incluida). Además, el dispositivo funciona como altavoz activo Bluetooth® con función manos libres para smartphones.

Utilice el dispositivo únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños que se puedan producir si el dispositivo se usa de forma indebida. Tampoco se hace responsable de posibles deterioros o pérdidas de los datos ni de los daños derivados de ello.

2) Indicaciones sobre seguridad

En este manual se utilizan los siguientes símbolos de advertencia y palabras clave:

PELIGRO
Advertencia de posible peligro de muerte y / o lesiones graves e irreversibles.

PRECAUCIÓN
Siga las indicaciones para evitar heridas y daños materiales.

ATENCIÓN
Siga las indicaciones para evitar daños materiales.

NOTA
¡*Información adicional para el uso del dispositivo*!

Seguridad operativa

PRECAUCIÓN

Las personas que, por motivo de su capacidad física, sensorial o mental, o de su inexperiencia o falta de conocimiento, no sean capaces de tratar el producto de forma segura no deben estar nunca en las proximidades del producto sin la supervisión o las indicaciones de una persona responsable. Supervise a los niños que se encuentren en las proximidades del producto.

PELIGRO

Mantenga el material de embalaje, como los laminados, alejado de los niños. Existe peligro de asfixia.

PELIGRO

Algunos accesorios pueden suponer peligro de asfixia para bebés y niños pequeños. Mantenga este accesorio alejado de bebés y niños pequeños.

PELIGRO

No abra nunca la carcasa del dispositivo (peligro de descarga eléctrica, cortocircuito e incendio).

PELIGRO

No introduzca objetos por las ranuras y aberturas del dispositivo (peligro de descarga eléctrica, cortocircuito e incendio).

PELIGRO

No cubra el dispositivo ni el cargador durante el funcionamiento o la carga. Se puede producir un sobrecalentamiento (peligro de incendio).

ADVERTENCIA

Este dispositivo puede producir ruidos altos. Para evitar daños auditivos, que se podrían producir de inmediato, en el futuro o de forma latente, no debe exponerse continuamente a ruidos altos Tenga en cuenta que también se puede producir una pérdida permanente de la audición en un momento posterior. Tal vez se acostumbre con eltiempo a un volumen de sonido más alto del que le pueda parecerle normal, pero su audición ya puede haber resultado dañada. Cuanto más alto sea el volumen, con mayor rapidez puede resultar afectada su audición.

PELIGRO

!Para nosotros su seguridad es lo primero! En la circulacion, la seguridad siempre es prioritaria. Para garantizar su proteccion y la de otros usuarios de la via, se recomienda utilizar el dispositivo solo si la situacion del trafico lo permite y con ello no se crea ninguna dificultad ni situacion de peligro para nadie. Ajuste el volumen del aparato a un nivel que le resulte seguro para percibir sin interrupciones otros sonidos ambientales. El uso de este dispositivo se rige por la legislacion de su pais.

Se debe evitar el uso de cables USB con longitudes superiores a 3 m.

Si expone el dispositivo a una descarga electrostática, se puede producir una interrupción de la transferencia de datos entre el dispositivo y el ordenador, o se podrían ver afectadas funciones del dispositivo. En tal caso, desconecte el dispositivo del puerto USB y vuelva a conectarlo, o vuelva a establecer la conexión WLAN.

Reparación

ATENCIÓN

El interior del dispositivo no contiene piezas que el usuario deba reparar o limpiar.

ATENCIÓN

Si entra agua en el equipo hay que apagarlo inmediatamente. Compruebe que el dispositivo funciona correctamente según las normas de seguridad operativas antes de volver a usarlo.

Entorno previsto

Proteja el dispositivo de temperaturas extremadamente altas y bajas, y de fluctuaciones de temperatura. Utilícelo únicamente a una temperatura ambiente de entre 10° C y 40° C.

No coloque el dispositivo cerca de una fuente de calor y protéjalo de la luz solar directa.

No exponga nunca el dispositivo a la humedad ni a la condensación.

Tome la precaución de utilizar y guardar el dispositivo en un entorno sin polvo.

Fuente de alimentación

PRECAUCIÓN
No cargue el dispositivo si la bateria esta danada o tiene alguna perdida de liquido.

Limpieza y cuidado

La limpieza de la superficie del dispositivo no se debe realizar con disolventes, diluyentes, detergentes u otros productos químicos. En lugar de ello, utilice un paño suave y seco, o un cepillo suave. Indicaciones sobre los tamaños de memoria especificados.

3) Datos técnicos

Interfaces:	Micro-USB 2.0, Audio Out (clavija de 3.5 mm), micrófono, lector de tarjetas de memoria, Bluetooth®
Tarjetas de memoria compatibles:	microSD(HC)* (max. 32 GB, sistema de archivos: FAT32)
Dimensiones (An x Al x Pr):	50 x 84 x 23 mm
Peso:	aprox. 35 g
Material de la carcasa:	Plástico (goma)
Formatos de audio admitidos:	MP3, WMA
Fuente de alimentación:	Batería de polímero de litio**
Tiempo de funcionamiento máx.:	más de 5 horas
Carga de la batería:	Conector Micro-USB
Duración de la carga:	aprox. 1 hora

* La compatibilidad de las tarjetas microSD no se puede garantizar al 100 %.

** Las baterías de este producto no pueden ser sustituidas fácilmente por los propios usuarios.

4) Contenido del paquete

- TrekStor i.Beat soundboxx BT
- Cable Micro-USB
- Manual de instrucciones

5) Controles y conectores

A) Arandela de sujeción

B) Botón M

C) Botón ⏭

D) Botón ⏮

E) Botón ⏻

F) Botón ⏯

G) Micrófono

H) LED de estado

I) Toma de auriculares (3,5 mm)

J) Conector Micro-USB / Conector de carga

K) Ranura para tarjetas de memoria

L) Altavoz

6) Carga del reproductor MP3

Cargue completamente el reproductor MP3 antes de utilizarlo por primera vez.

Para realizar la carga del reproductor MP3, conéctelo al ordenador a través del cable Micro-USB suministrado. El reproductor MP3 estará completamente cargado al cabo de 2 horas aproximadamente.

El LED de carga permanece iluminado de color rojo durante el proceso de carga. Una vez cargada por completo la batería, el LED se apaga.

La batería alcanzará su capacidad máxima después de unos 10 ciclos de carga.

Si la carga de la batería es baja, antes de apagar el dispositivo sonará el mensaje de voz "Low Battery".

7) Encendido y apagado del reproductor MP3

Mantenga pulsado el botón ⏻ unos 4 segundos. El reproductor MP3 se enciende. Si hay una tarjeta de memoria insertada (no incluida), el reproductor MP3 comienza la reproducción de música.

Si hay una tarjeta de memoria insertada, al encender el reproductor MP3 suena el mensaje de voz "Card Reader". Si no hay insertada ninguna tarjeta de memoria, se oye el mensaje de voz "Connection".

Para apagar otra vez el reproductor MP3, mantenga pulsado el botón ⏻ unos 2 segundos.

Cuando el reproductor MP3 se apaga, suena una señal acústica de confirmación.

8) Uso del reproductor MP3

8.1) Menú principal

En este modo puede reproducir los archivos de audio de la tarjeta de memoria insertada a través de los auriculares conectados o del altavoz integrado.

Insertar y extraer la tarjeta de memoria

Introduzca la tarjeta con los contactos hacia arriba en la ranura para tarjetas de memoria. Si la tarjeta se ha insertado correctamente, se oye un clic.

Asegúrese de que la tarjeta de memoria microSD(HC) está formateado con el sistema de archivos FAT32.

Para extraer la tarjeta, presiónela brevemente. La tarjeta sale expulsada de su anclaje para que pueda retirarla.

Reproducción y pausa

Al encender el reproductor MP3, este comienza a reproducir automáticamente los archivos de audio guardados en la tarjeta de memoria.

Si no ha extraído la tarjeta de memoria, al encender de nuevo el reproductor MP3 después de haberlo apagado o al cambiar del modo Bluetooth® al modo de música, la reproducción comenzará con el último título reproducido.

Para poner en pausa o reanudar la reproducción de un archivo de audio, pulse brevemente el botón ⏯.

Pasar de un título a otro

Para pasar al título siguiente, pulse brevemente el botón ⏭. Pulse el botón ⏮ al inicio de la reproducción para seleccionar el título anterior.

Regular el volumen

Mantenga pulsado el botón ⏭ para subir el volumen. Para bajar el volumen, mantenga pulsado el botón ⏮.

8.2) Modo: Bluetooth®

En este modo puede reproducir los archivos de audio por Bluetooth® (p. ej., de su smartphone) a través de los auriculares conectados o del altavoz integrado.

Cambiar al modo Bluetooth®

Encienda el reproductor MP3. Si no hay una tarjeta de memoria con archivos de audio insertada en el dispositivo, el reproductor MP3 pasa directamente al modo Bluetooth® y busca dispositivos con los que se pueda conectar.

En este modo, el LED de estado parpadea en color azul.

Si el reproductor MP3 tiene una tarjeta de memoria insertada, pulse brevemente el botón (M) para cambiar al modo Bluetooth®.

Establecer la conexión y reproducir

Una vez que haya cambiado al modo Bluetooth®, active la función Bluetooth® del dispositivo que desee conectar y establezca la conexión con el reproductor MP3.

Cuando los dos dispositivos se conectan entre sí correctamente, suena una señal acústica de confirmación.

9) Intercambio de datos con el ordenador

Inserte una tarjeta de memoria en el reproductor MP3 y conéctelo con el cable Micro-USB suministrado a una entrada USB del ordenador.

9.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

El ordenador reconoce automáticamente la tarjeta del reproductor MP3 y la incorpora a las unidades de "Mi PC" / "Equipo".

a) Marque con el ratón los archivos o carpetas que desea copiar.

b) Coloque el puntero del ratón sobre los archivos marcados y pulse el botón derecho del ratón. En el menú contextual que aparece, seleccione la opción "Copiar".

c) Seleccione la tarjeta de memoria en "Mi PC" / "Equipo".

d) Pulse el botón derecho del ratón y seleccione la opción "Insertar" para copiar los archivos marcados. Una vez finalizada la copia, los datos aparecen en la unidad de destino.

También puede copiar los archivos con la función "Drag & Drop".

9.2) Mac® OS X a partir de la versión 10.6

Marque con el ratón los archivos que desea copiar. Arrastre los archivos desde el "FINDER" hasta el símbolo de unidad de disco de su reproductor de MP3.

10) Expulsar el reproductor MP3 del ordenador

¡Siga el proceso de desconexión recomendado para evitar daños en el aparato y pérdidas de datos!

10.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

Haga clic con el botón izquierdo del ratón en el símbolo "QUITAR HARDWARE DE FORMA SEGURA Y EXPULSAR EL MEDIO" situado abajo a la derecha en la barra de tareas. En el menú contextual que aparece, haga clic en la tarjeta de memoria con botón izquierdo del ratón para quitarla del sistema operativo de su ordenador. Ahora ya puede desconectar el reproductor MP3 del ordenador.

10.2) Mac® OS X a partir de la versión10.6

Elimine el icono de la unidad del "Escritorio" antes de retirar el reproductor de MP3. Para ello haga clic en el icono de unidad correspondiente y arrástrelo a la papelera de reciclaje.

11) Indicaciones sobre derechos de autor y marcas

Las leyes de derechos de autor prohíben copiar el contenido de este manual de instrucciones (ilustraciones, documentos de referencia, etc.), en su totalidad o en parte, sin el consentimiento del titular de los derechos de autor.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license.

Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

TrekStor and i.Beat are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Copyright © 2016 TrekStor GmbH. Reservados todos los derechos. Los demás nombres de productos o empresas mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

12) Indicaciones sobre eliminación

Eliminación

El símbolo que aparece indica que los componentes de este producto y / o de la batería utilizada son perjudiciales para el medio ambiente y / o la salud si no se eliminan adecuadamente. Como propietario de un dispositivo usado eléctrico y / o electrónico, es posible que no se le permita eliminar este dispositivo en la basura doméstica habitual.

Antes de entregar su dispositivo antiguo para su eliminación, se debe retirar la batería de su interior. Consulte a las autoridades locales y / o estatales la forma correcta de eliminar el dispositivo y la batería.

Reciclaje

El dispositivo y su embalaje están compuestos por materias primas valiosas que se deben someter a un proceso de recuperación para proteger el medio ambiente (reciclaje).

Consulte a las autoridades locales y / o estatales la forma correcta de eliminar el dispositivo.

13) Indicaciones sobre responsabilidad y garantía

El fabricante se reserva el derecho de mejorar el producto de forma continua. Estas modificaciones se pueden realizar sin describirlas directamente en este manual de instrucciones. Por lo tanto, la información contenida en este manual de instrucciones no tiene por qué reflejar las características técnicas actuales.

La garantía legal de los productos de consumo es de 24 meses. No se aplica ninguna otra garantía que exceda este plazo.

La realización de modificaciones prohibidas en el dispositivo (en particular la instalación de firmware de terceros, no aprobado por el fabricante, o las modificaciones en el hardware del dispositivo) puede conllevar la pérdida del derecho de la garantía.

14) Información de soporte

Si tiene alguna pregunta o problema relacionados con el producto, proceda del siguiente modo:

- Lea atentamente el manual de instrucciones.
- Visite nuestra sección de preguntas más frecuentes (FAQ) en nuestra página web. En ella le ofrecemos respuestas a las preguntas más frecuentes relacionadas con su producto.
- Consulte las características del producto y sus funciones para comprobar si lo ha configurado correctamente.
- Busque información reciente sobre su producto en la página de información del mismo (p. ej., nuevas actualizaciones de software disponibles).

Si a pesar de todos sus esfuerzos el problema persiste, póngase directamente en contacto con

nuestro equipo de servicio técnico. Nuestros competentes empleados le explicarán todos los pasos necesarios y le ayudarán a resolver su consulta de forma personal, rápida y sencilla. Poniéndose directamente en contacto con nosotros a través del teléfono de asistencia o nuestro formulario de servicio, procesaremos su consulta con mayor rapidez al tiempo que le garantizamos un servicio de atención y asesoramiento de alta calidad. Aquí le indicamos cómo contactar con nuestro equipo de servicio técnico:

www.trekstor.de/support-es.html

NOTICE D'UTILISATION

Nous espérons que le TrekStor MP3-Player i.Beat sounboxx BT vous donnera entière satisfaction. Veuillez lire attentivement les paragraphes suivants afin de vous familiariser avec les fonctions de ce produit et son utilisation.

IMPORTANT !
Veuillez impérativement respecter les consignes de sécurité figurant au chapitre 2.

IMPORTANT !
Conservez le présent manuel et remettez-le à son nouveau propriétaire en cas de transmission de l'appareil à une autre personne.

Vous trouverez des informations actuelles sur le produit sur le site Web TrekStor www.trekstor.de

D'autres produits et accessoires sont disponibles sur www.trekstor-onlineshop.de

1) À propos du TrekStor i.Beat soundboxx BT

Le TrekStor i.Beat soundboxx BT est un MP3 player multifonctionnel avec prise casque (3,5 mm) pour la lecture de fichiers audio via une carte mémoire microSD(HC) insérée (non comprise dans la livraison). L'appareil fonctionne par ailleurs en tant qu'enceinte active Bluetooth® avec fonction mains libres pour smartphones.

Utilisez l'appareil exclusivement aux fins prévues. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil. En outre, le fabricant ne peut être tenu responsable des détériorations ou pertes de données, ni des dommages consécutifs.

2) Consignes de sécurité

Les symboles et mots-clés d'avertissement suivants sont utilisés dans le présent manuel :

DANGER
Avertissement concernant un risque éventuel de blessures irréversibles et / ou de mort.

PRÉCAUTION
Consignes à respecter afin d'éviter les blessures et les dommages matériels.

ATTENTION
Consignes à respecter afin d'éviter les dommages matériels.

REMARQUE
Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !

Sécurité de fonctionnement

PRÉCAUTION

Les personnes n'étant pas en mesure d'exploiter le produit en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou encore en raison de leur manque d'expérience ou de connaissances, ne doivent jamais se trouver à proximité du produit sans surveillance ou consignes d'un responsable. Surveillez les enfants se trouvant à proximité du produit.

DANGER

Conservez les matériaux d'emballage tels que les films de protection hors de portée des enfants. Ils présentent un risque d'étouffement.

DANGER

Certains accessoires peuvent présenter un risque d'étouffement pour les nourrissons et les jeunes enfants. Conservez ces accessoires hors de portée des nourrissons et des jeunes enfants.

DANGER

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil (risque de décharge électrique, de court circuit et d'incendie) !

DANGER

N'introduisez jamais d'objets dans les fentes et les ouvertures de l'appareil (risque de décharge électrique, de court-circuit et d'incendie) !

DANGER

Ne recouvrez pas l'appareil en cours d'utilisation ou de charge. Cela peut entraîner une surchauffe (risque d'incendie) !

AVERTISSEMENT

Cet appareil peut produire des sons très puissants. Afin d'éviter toute lésion auditive pouvant survenir de manière immédiate, ultérieure ou insidieuse, une écoute prolongée avec un volume élevé est déconseillée. Veuillez noter que des troubles auditifs durables peuvent aussi apparaître ultérieurement. Certes, vous pouvez vous habituer à des volumes élevés qui vous semblentensuite normaux, mais votre audition a déjà pu être altérée. Plus vous réglez le volume à un niveau élevé, plus votre audition peut être rapidement altérée.

DANGER

Nous veillons a votre securite ! Sur les routes et dans la circulation urbaine, la securite doit toujours avoir la priorite. Protegez-vous, ainsi que les autres personnes qui circulent en meme temps que vous, en vous servant de l'appareil seulement lorsque les conditions de circulation le permettent et lorsque vous ne mettez personne en danger et ne presentez un embarras pour personne. Reglez l'intensite acoustique de votre appareil de facon a continuer a entendre tous les bruits de votre environnement. Son utilisation est soumise a la legislation en vigueur dans votre region.

L'utilisation de câbles USB de plus de 3 m est déconseillée.

Si vous soumettez l'appareil à une décharge électrostatique, cela peut entraîner une interruption du transfert de données entre l'appareil et l'ordinateur, ou même altérer le bon fonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, débranchez l'appareil du port USB puis rebranchez-le,ou rétablissez la connexion WLAN.

Réparation

ATTENTION
Aucun élément n'est à entretenir ou à nettoyer à l'intérieur de l'appareil.

ATTENTION
Couper immédiatement l'alimentation électrique, Si l'eau pénètrent dans le tablette. Faites contrôler la sécurité de fonctionnement de l'appareil avant de le réutiliser.

Environnement adapté

Évitez les températures extrêmement hautes et basses, ainsi que les variations de température. Utilisez l'appareil uniquement à une température ambiante comprise entre 10º C et 40º C.

N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur et ne l'exposez pas directement au soleil.

Lors de l'utilisation et du stockage de l'appareil, assurez-vous que son environnement présente le moins de poussière possible.

Alimentation

PRÉCAUTION

Ne pas charger le dispositif numerique si la batterie est endommagee ou a des fuites.

Nettoyage et entretien

La surface de l'appareil ne doit jamais être nettoyée avec des solvants, des diluants, des détergents ou d'autres produits chimiques. Au lieu de cela, utilisez un chiffon doux et sec, ou un pinceau souple.

3) Caractéristiques techniques

Interfaces :	Micro USB 2.0, sortie audio (prise jack 3.5 mm), microphone, lecteur de carte mémoire, Bluetooth®
Cartes mémoire prises en charge:	microSD(HC)* (max. 32 GB, système de fichiers: FAT32)
Dimensions (l x H x P) :	50 x 84 x 23 mm
Poids :	env. 57 g
Matériau du boîtier :	Plastique (caoutchouc)
Formats audio lisibles :	MP3, WMA
Source d'alimentation :	Batterie Li-polymère**
Autonomie maximale :	env. 5 heures
Rechargement via :	Port Micro USB
Temps de charge :	env. 2 heure

* La compatibilité de la carte microSD ne peut pas être garantie à 100 %.

** La batterie de ce produit ne peut pas être remplacé facilement par l'utilisateur.

4) Contenu de la livraison

- TrekStor i.Beat soundboxx BT
- Câble Micro USB
- Notice d'utilisation

5) Éléments de commande et connexions

A) Anneau de fixation

B) Touche M

C) Touche ⏭

D) Touche ⏮

E) Touche ⏻

F) Touche ⏯

G) Microphone

H) LED d'état

I) Prise casque (3,5 mm)

J) Port Micro USB / Port de charge

K) Logement pour carte mémoire

L) Haut-parleur

6) Chargement du MP3 player

Veuillez charger complètement votre MP3 player avant la première utilisation.

Pour charger votre MP3 player, branchez-le à un ordinateur à l'aide du câble Micro-USB fourni. Votre MP3 player est complètement rechargé au bout de 2 heures environ.

La LED de chargement s'allume en rouge pendant le chargement. La LED s'éteint une fois que la batterie est entièrement chargée.

L'autonomie maximale de la batterie n'est disponible qu'après environ 10 cycles de charge.

Si le niveau de batterie est trop faible, juste avant que l'appareil s'éteigne, le message vocal « Low Battery » retentit.

7) Mise en marche et arrêt du MP3 player

Maintenez la touche ⏻ enfoncée pendant environ 4 secondes. Le MP3 player s'allume. Si une carte mémoire (non comprise dans la livraison) est insérée, le MP3 player démarre

alors la diffusion de la musique.

Une fois le MP3 player allumé et la carte mémoire insérée, le message vocal « Card Reader » est émis. Si aucune carte mémoire n'est insérée, le message vocal « Connection » est émis.

Si vous voulez de nouveau éteindre le MP3 player, maintenez la touche ⏻ enfoncée pendant environ 2 secondes.

Une fois le MP3 player éteint, un signal sonore de confirmation retentit.

8) Utilisation du MP3 player

8.1) Mode : MP3 player

Ce mode vous permet de jouer les fichiers audio d'une carte mémoire insérée via le casque branché ou le haut-parleur intégré.

Insertion et retrait de la carte mémoire

Insérez la carte mémoire avec les contacts vers le haut dans le logement pour carte mémoire. Un déclic confirme que la carte est enclenchée correctement.

Assurez-vous que le microSDHC carte mémoire est formaté avec le format de fichier FAT32.

Pour retirer les cartes mémoires, appuyez légèrement dessus. La carte mémoire sort de son logement et peut à présent être retirée.

Lecture et pause

Une fois le MP3 player allumé, il se met automatiquement à lire les fichiers audio qui se trouvent sur la carte mémoire.

Si le MP3 player est rallumé après avoir été éteint ou s'il repasse du mode Bluetooth® au mode musique et si la carte mémoire n'a entre-temps pas été retirée, la lecture démarre sur le dernier titre joué.

Appuyez brièvement sur la touche ⏯ pour mettre la lecture en pause ou pour poursuivre la lecture d'un fichier audio.

Changement de titre

Appuyez brièvement sur la touche ⏭ pour lancer la lecture du titre suivant. Appuyez sur la touche ⏮ pour lire le titre précédent.

Réglage du volume

Appuyez et maintenez la touche ⏭ enfoncée pour augmenter le volume. Appuyez et maintenez la touche ⏮ enfoncée pour réduire le volume.

8.2) Mode : Bluetooth®

Ce mode vous permet de jouer les fichiers audio (p. ex. de votre smartphone) via Bluetooth® avec le casque branché ou le haut-parleur intégré.

Passage au mode Bluetooth®

Allumez le MP3 player. Si aucune carte mémoire avec des fichiers audio n'est insérée dans l'appareil, le MP3 player se trouve directement dans le mode Bluetooth® et il recherche les périphériques auxquels il peut se connecter.

Dans ce mode, la LED d'état clignote en bleu.

Si une carte mémoire se trouve dans le MP3 player, appuyez brièvement sur la touche M pour passer au mode Bluetooth®.

Établissement de la connexion et lecture

Une fois en mode Bluetooth®, veuillez activer la fonction Bluetooth® du périphérique à raccorder et connectez-vous au MP3 player.

Une fois les deux appareils connectés, un signal sonore de confirmation retentit.

Sur le périphérique connecté, sélectionnez à présent le fichier audio que vous souhaitez jouer et la lecture démarre.

Pour quitter de nouveau le mode Bluetooth®, appuyez soit brièvement sur la touche (M) du MP3 player ou désactivez la fonction Bluetooth® sur le périphérique connecté.

Dans les deux cas, le message vocal « Disconnection » est émis.

Fonction mains libres

Si vous avez connecté le MP3 Player et un smartphone via Bluetooth®, vous pouvez, grâce au haut-parleur et au microphone intégré, émettre ou passer un appel téléphonique comme de coutume.

La touche (▶II) vous permet de recevoir ou de mettre fin à un appel entrant de votre smartphone en mode Bluetooth®. Un double-clic sur la touche (▶II) entraîne le rappel automatique du dernier numéro composé.

9) Transfert de données avec un ordinateur

Insérez une carte mémoire dans le MP3 player et connectez ce dernier au port USB de votre ordinateur à l'aide du câble Micro-USB fourni.

9.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

La carte mémoire dans le MP3 player est détectée automatiquement et ajoutée dans « Poste de Trava il » / « Ordinateur ».

a) Sélectionnez avec la souris les fichiers ou les dossiers à copier.

b) Positionnez le pointeur de la souris sur les fichiers ou dossiers sélectionnés et appuyez sur le bouton droit de la souris. Sélectionnez l'option « Copier » dans le menu contextuel qui apparaît.

c) Dans « Poste de Trava il » / « Ordinateur » sélectionnez la destination souhaitée (la carte mémoire).

d) Appuyez sur le bouton droit de la souris et sélectionnez l'option « Coller » pour lancer la copie. Une fois la copie terminée, les données sont disponibles sur le disque cible.

9.2) Mac® OS X à partir de 10.6

Sélectionnez les fichiers souhaités avec la souris. Déplacez les fichiers via la fonction glisser-déposer dans « Finder » sur l'icône du disque de votre MP3 player.

10) Déconnexion du MP3 player de l'ordinateur

Veuillez respecter la procédure de déconnexion recommandée afin d'éviter tout dommage à l'appareil et toute perte de données.

10.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

Dans le coin inférieur droit, sur la barre des tâches, cliquez avec le bouton gauche de la souris sur l'icône « RETIRER LE PÉRIPHÉRIQUE EN TOUTE SÉCURITÉ ET ÉJECTER LE MÉDIA ». Sélectionnez la carte mémoire en cliquant sur le bouton gauche de la souris dans le menu contextuel qui apparaît. Elle est ainsi retirée du système d'exploitation de votre ordinateur. Vous pouvez à présent déconnecter votre MP3 player de votre ordinateur.

10.2) Mac® OS X à partir de 10.6

Vous devez enlever le disque du « BUREAU » avant de déconnecter votre lecteur MP3. Cliquez sur l'icône de disque appropriée et faites-la glisser vers la poubelle.

11) Indications concernant le copyright et les marques

Le droit d'auteur interdit la copie intégrale ou partielle des contenus du présent mode d'emploi (illustrations, documents de référence, etc.) sans l'accord du détenteur des droits.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license.

Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

TrekStor and i.Beat are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Copyright © 2016 TrekStor GmbH. Tous droits réservés. Les autres produits ou sociétés mentionnés sont généralement des marques déposées ou des noms de marque de leurs propriétaires respectifs.

12) Consignes relatives à l'élimination

Élimination

Le symbole présenté indique que ce produit et / ou la batterie utilisée contiennent des éléments pouvant nuire à l'environnement et / ou à la santé en cas d'élimination non appropriée. En tant que possesseur d'un ancien appareil électrique et/ou électronique, il ne vous est pas permis de jeter ce dernier aux ordures ménagères non soumises au tri sélectif.

Avant de jeter votre appareil usagé, vous devez en retirer la batterie. Veuillez vous renseigner auprès de votre municipalité / administration communale afin de connaître le mode d'élimination approprié de l'appareil et de la batterie !

Consignes relatives au recyclage

Votre appareil et son emballage sont composés de matières premières précieuses qui doivent être soumises aucycle de recyclage afin de protéger l'environnement.

Veuillez vous renseigner auprès de votre municipalité / administration communale afin de connaître le mode d'élimination approprié !

13) Indications concernant la responsabilité et la garantie

Le fabricant se réserve le droit d'améliorer constamment son produit. Ces modifications peuvent être apportées sans description directe dans le présent mode d'emploi. Les informations du présent mode d'emploi ne doivent donc pas nécessairement refléter l'état d'exécution technique.

La garantie prévue par la loi pour les produits de consommation s'élève à 24 mois. Cette garantie ne peut être prolongée.

Des modifications non autorisées apportées à l'appareil (notamment l'utilisation d'un logiciel d'exploitation tiers et non validé par le fabricant ou des modifications apportées au matériel informatique de l'appareil) peuvent entraîner la perte du droit à la garantie.

14) Informations de service

En cas de problèmes ou de questions concernant votre produit, procédez comme suit :

- Lisez attentivement la notice d'utilisation.
- Consultez notre Foire aux questions (FAQ) sur notre site Web. Vous y trouverez des réponses aux questions les plus fréquemment posées sur votre produit.
- Vérifiez à l'aide des caractéristiques produit et des fonctions de votre appareil si votre configuration est correcte.
- Obtenez des informations actuelles sur votre produit (par ex. nouvelles mises à jour logicielles disponibles) en consultant la page détaillée du produit correspondant.

Si le problème persiste malgré ces efforts, veuillez prendre directement contact avec notre équipe du service après-vente. Vous

pourrez discuter de la démarche à suivre avec nos collaborateurs compétents qui vous accompagneront pour le recours à votre garantie en toute simplicité et rapidité. En contactant directement le fabricant via l'assistance téléphonique ou via notre formulaire de service, vous réduisez la durée de traitement de votre demande tout en bénéficiant de conseils et d'une assistance de haute qualité. Vous trouverez ici les coordonnées de notre équipe du service après-vente :

www.trekstor.de/support-fr.html

BRUKSANVISNING

Vi önskar dig mycket glädje med TrekStor MP3-Player i.Beat jump BT. Läs följande instruktioner noggrant så att du kan bekanta sig med funktionerna i denna produkt och dess användning.

VIGTIGT!
Det är viktigt att du observerar säkerhetsinstruktionerna i sektion 2!

VIGTIGT!
Spara denna guide och ge den till den nya ägaren om du skulle sälja eller ge bort den.

Aktuell produktinformation finns på TrekStors webbplats www.trekstor.de

Fler produkter och tillbehör kan du hitta på www.trekstor-onlineshop.de

1) Om TrekStor i.Beat soundboxx BT

TrekStor i.Beat soundboxx BT är en multifunktionell MP3-Player med hörlursuttag (3,5 mm) för uppspelning av ljudfiler från ett microSD(HC)-kort (ingår ej). Enheten fungerar även som Bluetooth®-högtalare med högtalartelefon för smartphones.

Använd endast enheten i dess avsedda syfte. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av att enheten inte används enligt anvisningarna. Tillverkaren ansvarar inte heller för skadade eller förlorade data eller eventuella följdskador.

2) Säkerhetsanvisningar

I den här anvisningen används följande varningssymboler och signalord:

FARA
Varning för situationer som kan leda till dödsfall och / eller allvarliga permanenta personskador.

FÖRSIKTIGHET
Följ anvisningarna för att undvika personskador och materiella skador.

OBS!
Följ anvisningarna för att undvika skador.

INFORMATION
Ytterligare information om användning av enheten!

Driftsäkerhet

FÖRSIKTIGHET

Personer som på grund av fysiska, sensoriska eller kognitiva funktionshinder eller oerfarenhet eller okunskap inte kan hantera produkten på ett säkert sätt får endast befinna sig i närheten av produkten om en ansvarig person håller uppsikt eller ger anvisningar. Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av produkten.

FARA

Lämna inte förpackningarna inom räckhåll för barn. Det finns en kvävningsrisk!

FARA

Vissa tillbehörsdelar kan medföra kvävningsrisk för spädbarn och småbarn. Lämna inte detta tillbehör inom räckhåll för spädbarn och småbarn!

FARA

Öppna aldrig enhetens (risk för elstötar, kortslutning och brand)!

FARA

För aldrig in några föremål i springorna och öppningarna på enheten (risk för elstötar, kortslutning och brand)!

FARA

Täck inte över enheten eller laddaren under drift eller laddning. Detta kan leda till överhettning (brandrisk)!

VARNING

Enheten kan generera höga ljudnivåer. För att undvika hörselskador, som kan uppstå direkt, senare eller gradvis, bör man inte uppehålla sig i miljöer med höga ljudnivåer under en längre tid. Tänk på att permanenta hörselskador kan visa sig först efter en tid. Det kan hända att du med tiden vänjer dig vid högre ljudnivåer, så att du tolkar dem som normala. Detta kan dock innebära att din hörsel redan har påverkats. Ju högre du ställer in ljudnivån, desto snabbare kan din hörsel skadas.

FARA

Vi tanker pa din sakerhet! I gatutrafiken kommer sakerheten alltid i forsta rum Skydda dig sjalv och andra trafikanter genom att bara anvanda enheten nar trafiklaget tillater och du inte forsatter nagon annan i fara eller star i vagen for nagon. For din egen sakerhets skull staller du in enhetens ljudstyrka sa att du aven fortsattningsvis uppfattar alla ljud i din omgivning. Den gallande lagstiftningen for din region galler.

Använd inte USB-kablar som är längre än 3 m.

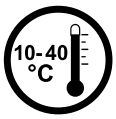
Om enheten utsätts för en elektrostatisk urladdning kan det leda till avbrott i dataöverföringen mellan enheten och datorn eller medföra störningar i enhetens funktioner. I så fall ska du lossa enheten från USB-porten och ansluta den igen, eller återupprätta WLAN-anslutningen.

Reparation

OBS!
Enheten innehåller inga komponenter som ska underhållas eller rengöras.

OBS!
Skulle det komma vatten i enheten stön av den direkt. Kontrollera att enheten är driftsäker innan den tas i bruk igen.

Avsedd miljö



Skydda enheten mot extremt höga och låga temperaturer och temperatursvängningar. Använd den bara vid en omgivande temperatur på mellan 10º C och 40º C.

Ställ inte enheten nära en värmekälla och skydda den mot direkt solljus.

Se till att omgivningen är så fri från damm som möjligt när enheten används eller förvaras.

Strömförsörjning

FÖRSIKTIGHET
Ladda ej enheten om batteriet är skadat eller läcker.

Rengöring och skötsel

Ytorna på enheten får aldrig rengöras med lösningsmedel, thinner, rengöringsmedel eller andra kemiska produkter. Använd istället en mjuk, torr trasa eller en mjuk pensel.

3) Tekniska data

Gränssnitt:	Micro-USB 2.0, Audio Out (3.5 mm teleplugg), mikrofon, minneskortsläsare, Bluetooth®
Minneskort som stöds:	microSD(HC)* (max. 32 GB, filsystemet: FAT32)
Mått (B x H x D):	50 x 84 x 23 mm
Vikt:	ca 57 g
Höljets material:	Syntetiskt (gummi)
Uppspelningsbara ljudformat:	MP3, WMA
Strömkälla:	Li-Polymer-batteri
Maximal speltid:	ca 6 timmar
Ladda batteri via:	Micro-USB-uttag
Laddningstid:	ca 1 timme

* Kompatibiliteten av microSD-kort kan inte garanteras 100 %.

** Det är inte enkelt för kunden att själv byta ut batteriet.

4) Leveransomfattning

- TrekStor i.Beat jump BT
- Micro-USB-kabel
- Bruksanvisning

5) Reglage och anslutningar

A) Fästögla

B) M-knapp

C) ⏭-knapp

D) ⏮-knapp

E) ⏻-knapp

F) ⏯-knapp

G) Mikrofon

H) Statuslysdiod

I) Hörlursanslutning (3,5 mm)

J) Micro-USB-uttag / Laddningsuttag

K) Minneskortsplats

L) Högtalare

6) Ladda MP3-Playern

Ladda MP3-Playern helt innan du använder den första gången.

Du laddar din MP3-Player genom att ansluta den till en dator med den medföljande Micro-USB-kabeln. Efter ca två timmar är MP3-Playern helt laddad.

Laddningslysdioden lyser rött vid laddning. Om batteriet är fulladdat slocknar lysdioden.

Batteriets maximala användningstid uppnås först efter ca 10 laddningscykler.

När batteriet nästan är slut hörs ljudmeddelandet "Low Battery" strax innan enheten stängs av.

7) Sätta på och stänga av MP3-Playern

Håll ⏻-knappen intryckt i ca 4 sekunder. Din MP3-Player sätts på. Om en minneskort har satts in (ingår ej) startar MP3-Playern med att spela musik.

När MP3-Playern sätts på och det sitter ett minneskort i den hörs ljudmeddelandet "Card Reader". Om det inte finns något minneskort hörs ljudmeddelandet "Connection".

Om du vill stänga av MP3-Playern håller du ⏻-knappen intryckt i ca 2 sekunder.

När MP3-Playern stängs av hörs en ljudsignal som bekräftelse.

8) Använda MP3-Playern

8.1) Läge: MP3-Player

I detta läge kan du spela upp ljudfiler från ett insatt minneskort genom anslutna hörlurar eller den integrerade högtalaren.

Lägga i och ta bort minneskort

Skjut in minneskortet i minneskortsplatsen med kontakterna uppåt. När kortet sitter på plats hörs ett klickljud.

Vad säker på att MicroSD(HC) minneskortet är formaterat i FAT32.

För att ta bort minneskortet trycker du in det lite lätt. Då skjuts minneskortet ut från sin plats så att det går att ta bort.

Uppspelning och paus

När du har satt på MP3-Playern börjar den automatiskt spela upp ljudfiler som finns på minneskortet.

Om MP3-Playern sättes på direkt efter avstängning går den från Bluetooth®-läge till musikläge, och om minneskortet inte togs ur däremellan fortsätter uppspelningen av den senast spelade låten.

Tryck kort på ⏯-knappen för att pausa eller fortsätta uppspelningen av en ljudfil.

Byta låt

Tryck kort på ⏭-knappen för att byta till nästa låt. Tryck på ⏮-knappen för att byta till föregående låt.

Justera volymen

Tryck på ⏭-knappen och håll den nedtryckt för att höja volymen. Tryck på ⏮-knappen och håll den nedtryckt för att minska volymen.

8.2) Läge: Bluetooth®

I detta läge kan du spela upp ljudfiler (t.ex. från din smartphone) via Bluetooth® genom anslutna hörlurar eller den integrerade högtalaren.

Byta till Bluetooth®-läget

Sätt på MP3-Playern. Om det inte sitter något minneskort med ljudfiler i enheten befinner sig MP3-Playern direkt i Bluetooth®-läge och söker efter enheter att ansluta till.

I detta läge blinkar statuslysdioden blått.

Om det finns ett minneskort i MP3-Playern trycker du kort på (M)-knappen för att byta till Bluetooth®-läge.

Anslutning och uppspelning

När du har bytt till Bluetooth®-läge aktiverar du Bluetooth®-funktionen på den enhet som ska anslutas och ansluter den till MP3-Playern.

När enheterna har anslutits till varandra hörs en ljudsignal som bekräftelse.

Välj nu den ljudfil på den anslutna enheten som du vill spela upp och uppspelningen startar.

För att lämna Bluetooth®-läget trycker du antingen kort på (M)-knappen på MP3-Playern eller inaktiverar Bluetooth®-funktionen på den anslutna enheten.

I båda fallen hörs ljudmeddelandet "Disconnection" som bekräftelse på frånkopplingen.

Högtalarfunktion

När du har anslutit MP3-Playern och smartphone-enheten till varandra via Bluetooth® kan du med hjälp av högtalaren och den inbyggda mikrofonen besvara och föra telefonsamtal som vanligt.

Med ⏯-knappen kan du besvara eller neka samtal på din smartphone när den befinner sig i Bluetooth®-läge. Om du trycker två gånger på ⏯-knappen rings det senast slagna numret upp.

9) Dela filer med en dator

Sätt i ett minneskort i MP3-Playern och anslut den till en USB-kontakt på datorn med den medföljande Micro-USB-kabeln.

9.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

Minneskortet identifieras automatiskt av MP3-Playern och läggs till som enhet under "Utforska ren" / "Dator".

a) Markera de data eller den mapp som ska kopieras med musen.

b) Håll muspekaren över de markera filerna eller mapparna och högerklicka. Välj "Kopiera" i högerklicksmenyn.

c) Välj önskad målkatalog (minneskortet) under "Utforska ren" / "Dator".

d) Högerklicka och välj alternativet "Infoga" för att börja kopiera. När kopieringen är klar finns filerna på målenheten.

Du kan också kopiera filerna via "Drag & Drop".

9.2) Mac® OS X fr.o.m. 10.6

Markera önskade filer med musen. Dra och släpp filerna "Finder" till enhetsikonen för din MP3-Player.

10) Koppla bort MP3-Playern från datorn

Följ alltid den rekommenderade utloggningsproceduren så att du inte skadar apparaten eller förlorar några data!

10.1) Windows® 10 / 8.1 / 8 / 7 / Vista® / XP

Vänsterklicka med musen nedtill till höger på Aktivitetsfältet, på symbolen "Säker borttagning av maskinvara och Mata ut media". Välj minneskortet i menyn som visas och bekräfta genom att klicka med musen. Det kopplas då bort från operativsystemet på ett säkert sätt. Du kan nu koppla ur MP3-Playern från datorn.

10.2) Mac® OS X fr.o.m. 10.6

Du måste ta bort ikonen från skrivbordet innan du kopplar från eller stänger av den. Klicka på enhetsikonen och dra den till papperskorgen.

11) Information om upphovsrätt och vaumärken

Upphovsrätten förbjuder kopiering av hela eller delar av innehållet i denna bruksanvisning (bilder, referensdokument osv.) utan tillstånd från upphovsrättsinnehavaren.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license.

Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

TrekStor and i.Beat are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Copyright © 2016 TrekStor GmbH. Med ensamrätt. Övriga omnämnda produkt- eller företagsbeteckningar kan vara varumärken eller företagsnamn som tillhör respektive innehavare.

12) Information om bortskaffning

Bortskaffning

Symbolen som visas hänvisar till att den här produkten och / eller det använda batteriet innehåller komponenter som kan vara miljöfarliga och / eller hälsovådliga vid felaktigt bortskaffande. Som ägare av en gammal elektrisk eller elektronisk enhet får du därför inte slänga enheten bland osorterat hushållsavfall.

Innan du lämnar in den uttjänta enheten till en miljöstation måste du ta ut batteriet ur enheten. Kontrollera med din kommun hur du ska bortskaffa enheten och batteriet.

Återvinning

Din enhet och dess originalförpackning består av värdefulla material som måste återföras till kretsloppet (återvinning) för att skydda miljön.

Kontrollera med din kommun hur du ska göra.

13) Information om ansvar och garanti

Tillverkaren förbehåller sig rätten att fortsätta utveckla produkten. Dessa ändringar kan genomföras utan direkt beskrivning i den här bruksanvisningen. Informationen i den här bruksanvisningen återspeglar därmed inte nödvändigtvis det senaste tekniska utförandet.

Den lagstadgade garantin för konsumentprodukter är 24 månader. Det finns ingen garanti utöver detta.

Otillåtna ändringar på enheten (i synnerhet att köra främmande inbyggd programvara som inte har godkänts av tillverkaren eller ändringar på enhetens maskinvara) kan leda till att garantin upphävs.

14) Support information

Vid frågor om produkten eller problem går du tillväga på följande sätt:

- Läs bruksanvisningen noga.
- Besök vår FAQ på vår hemsida. Här finns svar på de vanligaste frågorna om din produkt.
- Kontrollera din enhets produktegenskaper och funktioner i förväg så att du har gjort korrekt inställningar.

- Informera dig på respektive produkts detaljsida om aktuell information om din produkt (t.ex. nya Firmware-uppdateringar).

Om problemet trots detta kvarstår tar du som nästa steg kontakt med vårt serviceteam. Våra kompetenta medarbetare leder dig genom alla nödvändiga steg och hjälper dig på ett snabbt och enkelt sätt med din fråga. Genom direktkontakt med oss som tillverkare till vår service-hotline eller vårt serviceformulär, förkortar du behandlingstiden av din fråga, och samtidigt säkerställs en hög kvalitet på rådgivningen och supporten. Hur du når vårt service-team kan du läsa här:

www.trekstor.de/support-se.html

TrekStor GmbH
Berliner Ring 7
D-64625 Bensheim, Germany

www.trekstor.de

BA-IBSBBT-V1-10-LC1-161028